

Department of Modern Languages and Literatures
Graduate Bulletin
Spring 2026

Course offerings in Arabic, Chinese, French, German, Haitian Kreyòl, Hebrew, Italian, Modern Languages and Literatures, Portuguese, and Spanish

For more information, please contact course instructors or Dr. Yolanda Martinez San Miguel, Director of Graduate Studies (yolandamartinezsanmiguel@gmail.com)

ARABIC

Language/culture courses (zero credits; consult Canelink for schedules)

ARB 641	Elementary Arabic I for Graduate Students
ARB 642	Elementary Arabic II for Graduate Students
ARB 651	Intermediate Arabic I for Graduate Research
ARB 652	Intermediate Arabic II for Graduate Research
ARB 654	Advanced Arabic II for Graduate Research
ARB 658	Advanced Arabic for Graduate Heritage Learners

CHINESE

Language/culture courses (zero credits; consult Canelink for schedules)

CHI 641	Elementary Chinese I for Graduate Students
CHI 642	Elementary Chinese II for Graduate Students
CHI 651	Intermediate Chinese I for Graduate Research
CHI 652	Intermediate Chinese II for Graduate Research
CHI 654	Advanced Chinese for Graduate Research

FRENCH

Language/culture courses (zero credits; consult Canelink for schedules)

FRE 641	Elementary French I for Graduate Students
FRE 642	Elementary French II for Graduate Students
FRE 645	Accelerated Elementary French for Graduate Students
FRE 651	Intermediate French I for Graduate Research
FRE 652	Intermediate French II for Graduate Research
FRE 653	Advanced French I for Graduate Research

Graduate Seminar (Three credits)

MLL 702 / FRE 721 / SPA 721

Seminar on Bilingualism

Prof. Andrew Lynch (a.lynch@miami.edu)

Wednesday 5:05- 7:50pm

Merrick 201.01

In this seminar we take a critical perspective on the social, ideological, psychological, and linguistic dimensions of language contact situations, especially in relation to migration. We begin with some philosophical and ideological arguments about the nature of language, then consider the following issues throughout the course: societal and political configurations of multilingualism, bilingual discourse and language variability (especially code-switching and borrowing), patterns of bilingual language acquisition and use, 'native' and 'non-native' dimensions of language, bilingual identities, and educational issues relevant to bilingualism and the teaching of heritage languages. Our attention will be focused on the situations of Spanish, French, and creole languages in the Americas (especially vis-à-vis English in the US), though other sociolinguistic situations may be considered as well.

The seminar has the following main objectives:

- expand students' knowledge of theoretical constructs and research endeavors in the study of societal language contact
- provide students with a general understanding of bi- and multilingualism for purposes of research on language in society, sociolinguistics, and cultural studies
- develop critical awareness of bilingual realities in the educational realm

GERMAN

Language/culture courses (zero credits; consult Canelink for schedules)

GER 641	Elementary German I for Graduate Students
GER 642	Elementary German II for Graduate Students
GER 651	Intermediate German I for Graduate Research
GER 652	Intermediate German II for Graduate Research

KREYÒL

Language/culture courses (zero credits; consult Canelink for schedules)

HAI 642 Elementary Haitian Kreyòl II for Graduate Students
HAI 652 Intermediate Haitian Kreyòl for Graduate Research

HEBREW

Language/culture courses (zero credits; consult Canelink for schedules)

HEB 642 Elementary Hebrew II for Graduate Students
HEB 652 Intermediate Hebrew for Graduate Research

ITALIAN

Language/culture courses (zero credits; consult Canelink for schedules)

ITA 641 Elementary Italian I for Graduate Students
ITA 642 Elementary Italian II for Graduate Students
ITA 651 Intermediate Italian I for Graduate Research
ITA 652 Intermediate Italian II for Graduate Research

MODERN LANGUAGES AND LITERATURES

Graduate seminars (Three credits)

MLL 701

Introduction to Second Language Teaching: Theory and Practice

Prof. Andrew Lynch (a.lynch@miami.edu)

Tuesday 5:05- 7:50pm

Merrick 201.01

In this course, students consider principal theoretical constructs and contemporary teaching

approaches in the field of instructed second language acquisition. Because language teaching practices are necessarily informed by a theoretical foundation and ideological orientation, both theory and praxis are of concern. Students will engage with basic teaching techniques or methods (through demonstrations and classroom observations), reflective teaching practices, and the design of tests and assessment measures. Reading, reflection, and collaboration are key components of all class meetings and assignments, leading to the creation of a teaching portfolio. Through this process, students develop professional awareness that will support their long-term growth as teacher-scholars.

The course has the following principal objectives:

- analyze the principal phenomena and processes underlying the acquisition and use of a second language
- critically reflect upon and react to assigned readings and classroom observations
- carry out teaching demonstrations and critically reflect upon them
- design classroom activities and assessments following guidelines and target approaches
- develop a philosophy of language teaching and create a teaching portfolio

MLL 702 / FRE 721 / SPA 721

Seminar on Bilingualism

Prof. Andrew Lynch (a.lynch@miami.edu)

Wednesday 5:05- 7:50pm

Merrick 201.01

In this seminar we take a critical perspective on the social, ideological, psychological, and linguistic dimensions of language contact situations, especially in relation to migration. We begin with some philosophical and ideological arguments about the nature of language, then consider the following issues throughout the course: societal and political configurations of multilingualism, bilingual discourse and language variability (especially code-switching and borrowing), patterns of bilingual language acquisition and use, ‘native’ and ‘non-native’ dimensions of language, bilingual identities, and educational issues relevant to bilingualism and the teaching of heritage languages. Our attention will be focused on the situations of Spanish, French, and creole languages in the Americas (especially vis-à-vis English in the US), though other sociolinguistic situations may be considered as well.

The seminar has the following main objectives:

- expand students’ knowledge of theoretical constructs and research endeavors in the study of societal language contact
- provide students with a general understanding of bi- and multilingualism for purposes of research on language in society, sociolinguistics, and cultural studies
- develop critical awareness of bilingual realities in the educational realm

MLL 714:

Contemporary Queer and Trans Theory in a Global Perspective

Instructor: Gema Pérez Sánchez (gema@miami.edu)

Mondays 2:30 pm-5:15 pm

Merrick 210.01

This graduate seminar offers a rigorous, theory-focused exploration of contemporary queer and transgender thought across global contexts. The course is designed for students seeking deep engagement with theoretical frameworks that they can apply to their own research projects. The course is structured using Raymond Williams' "keywords" method, treating central concepts—such as *gender*, *sex*, *body*, *desire*, *affect*, *normativity*, *biopolitics*, *transfeminism*, or *decolonization*—as historically and ideologically charged. Each week, we will trace the evolution and contestation of these terms across different intellectual traditions and geopolitical contexts.

Core themes include critiques of the gender binary and cisnormativity, intersectionality and queer of color critique, trans temporality and futurity, biopolitics and the regulation of bodies, queer affect and relationality, decolonial and postcolonial approaches to gender and sexuality, and the politics of language and epistemology in queer/trans thought

Readings may include works by Mel Y. Chen, Jules Gill-Peterson, Eithne Luibhéid, Paul B. Preciado, Juana María Rodríguez, Lawrence La Fountain-Stokes, Deigo Falconí Trávez, Kwame E. Out, Sara Ahmed, José Esteban Muñoz, Kadji Amin.

Students will produce a mid-semester keyword project in which they choose a keyword from any of the course readings that has circulated in languages other than English. The goal is to trace the term's translingual and transnational journey, exploring how its meaning shifts across contexts. Students whose primary research language is English are encouraged to choose a context outside the UK/USA (e.g., India, Nigeria, South Africa, the Caribbean). They will also present their keyword orally and will expand the project into a final paper in which they will analyze cultural works of their choice.

MLL 771 / ENG 611

Spring 2026

Dr. Susanna Allés-Torrent (susanna_alles@miami.edu)

Thursday, 2:00pm-4:45pm (Section 5R)

Merrick 205

This course explores how digital technologies are transforming humanistic research, scholarship, and teaching. Students will be introduced to the foundations of Digital Humanities through core readings, critical debates, and an overview of influential methods and initiatives in the field. We will examine central topics such as data in the humanities, text technologies, text encoding and digital scholarly editing, topic modeling, natural language processing, and project management. Guest speakers will broaden our perspective by addressing key areas including data visualization, game studies, and metadata. As a core course to fulfill the Certificate in Digital Humanities, it is particularly well suited for graduate students seeking to integrate a digital dimension into their research.

PORTUGUESE

POR 642 Elementary Portuguese II for Graduate Students

POR 645 Accelerated Elementary Portuguese for Graduate Students
POR 651 Intermediate Portuguese I for Graduate Research
POR 652 Intermediate Portuguese II for Graduate Research

SPANISH

Language/culture courses (zero credits; consult Canelink for schedules)

SPA 641 Elementary Spanish I for Graduate Students
SPA 642 Elementary Spanish II for Graduate Students
SPA 645 Accelerated Elementary Spanish for Graduate Students
SPA 647 Basic Spanish for Graduate Heritage Learners
SPA 651 Intermediate Spanish I for Graduate Research
SPA 652 Intermediate Spanish II for Graduate Research
SPA 653 Advanced Spanish I for Graduate Research
SPA 657 Intermediate Spanish for Graduate Heritage Learners
SPA 658 Advanced Spanish for Graduate Heritage Learners

Graduate seminars (Three credits)

MLL 702 / FRE 721 / SPA 721

Seminar on Bilingualism

Prof. Andrew Lynch (a.lynch@miami.edu)

Wednesday 5:05- 7:50pm

Merrick 201.01

In this seminar we take a critical perspective on the social, ideological, psychological, and linguistic dimensions of language contact situations, especially in relation to migration. We begin with some philosophical and ideological arguments about the nature of language, then consider the following issues throughout the course: societal and political configurations of multilingualism, bilingual discourse and language variability (especially code-switching and borrowing), patterns of bilingual language acquisition and use, 'native' and 'non-native' dimensions of language, bilingual identities, and educational issues relevant to bilingualism and the teaching of heritage languages. Our attention will be focused on the situations of Spanish, French, and creole languages in the Americas (especially vis-à-vis English in the US), though other sociolinguistic situations may be considered as well.

The seminar has the following main objectives:

- expand students' knowledge of theoretical constructs and research endeavors in the study of societal language contact
- provide students with a general understanding of bi- and multilingualism for purposes of research on language in society, sociolinguistics, and cultural studies
- develop critical awareness of bilingual realities in the educational realm